

خاطراتِ تن

احلام مستغانمی

مترجم:

رضا عامری



۱۳۹۰

سرشناسه: مستغانمی، احلام، ۱۹۵۳ - م. Mosteghanemi, Ahlem
 عنوان قراردادی: ذاکرة الجسد. فارسی
 عنوان و نام پدیدآور: خاطرات تن / احلام مستغانمی؛ مترجم: رضا عامری.
 وضعیت نشر: تهران: افراز، ۱۳۹۰
 مشخصات ظاهری: ۴۰۰ ص.
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۴۲-۲۳۶-۳
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 موضوع: داستان‌های عربی -- الجزایر -- قرن ۲۰ م.
 شناسه‌ی افزوده: عامری، رضا، ۱۳۳۳ -، مترجم
 رده‌بندی کنگره: PJA ۴۸۹۴ / س ۲ د ۲۰۳۳ ۱۳۸۸
 رده‌بندی دیویی: ۸۹۲/۷۳
 شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۱۹۵۸۵۹۲



انتشارات افراز

دفتر مرکزی و فروش: فلسطین جنوبی، خیابان وحید نظری، پست افشار، پلاک ۱، واحد ۵.

تلفن: ۶۶۴۰۱۵۸۵

مرکز پخش: ۶۶۹۷۷۱۶۶

وبسایت و فروشگاه اینترنتی: www.afrazbook.com

E-mail: info@afrazbook.com

خاطراتِ تن

احلام مستغانمی

مترجم: رضا عامری

نویس: چاپ: اول / ۱۳۹۰

ویراستار: مریم حیدری

نسخه‌پردازی، آرایش صفحات و طراحی جلد: یاسین محمدی / آتلیه افراز

لینوگرافی / چاپ / صحافی: ترنج تصویر / بکتافر

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۹۵۰۰ تومان

تمام حقوق این اثر برای انتشارات افراز محفوظ است.

هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی،

از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیک، فیلم، نمایش و صدا نیست.

این اثر تحت پوشش قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

تقدیم

به مالک حداد...

پسر «قسنطینه» که بعد از استقلال الجزایر سوگند خورد که به زبانی غیر از زبان خودش ننویسد...

کسی که کشته‌ی صفحه‌ی سپید بود... مرگش در اثر سلطه‌ی سکوتش بود تا بدین سان، شهید زبان عربی باشد، او اولین نویسنده‌ای بود که تصمیم گرفت در سکوت و خشم و عشق به زبان خود بمیرد.

و به پدرم...

امیدوارم که «آن‌جا» کسی را بیابد که به زبان عربی صحبت کند و این کتاب را برایش بخواند... کتابش را.

احلام